

第三跑道及相关工程 CEEQUAL「杰出」评级项目 Third Runway and Associated Works CEEQUAL “Excellent” Rated Project



机场管理局(机管局)致力就扩建香港国际机场成为三跑道系统项目采取环保措施，更在了一项绿色建筑评估中获得荣誉。三跑道系统项目的第三跑道及相关工程是香港首个大型非建筑基建项目，其可持续发展表现获得第三方认证，并在 Civil Engineering Environmental Quality Assessment and Award Scheme (CEEQUAL) 的 Interim Client and Design Award 中获得「杰出」(Excellent) 评级。

In the expansion of Hong Kong International Airport into a Three-Runway System (3RS), Airport Authority Hong Kong's (AAHK) environmentally-conscious efforts were recognised with a prestigious green accolade. The Third Runway and Associated Works of the 3RS project has become the first large-scale non-building infrastructure project in Hong Kong that has gained third-party certification of its sustainability performance – an “Excellent” rating under the Interim Client and Design Award of the Civil Engineering Environmental Quality Assessment and Award Scheme (CEEQUAL).



CEEQUAL是由英国土木工程师学会制订的国际评估工具，旨在提升土木工程及基建项目的可持续发展。评审团根据项目采纳的最佳可持续发展措施进行评估，其中包括减废、资源效益、预期气候变化带来的影响的应对措施、项目管理及持份者的参与等。

Developed by the Institution of Civil Engineers from the United Kingdom, CEEQUAL is an international assessment tool used to improve sustainability in civil engineering and infrastructure projects. The evaluation considers the adoption of best sustainability practices including waste minimisation, resource efficiency, responses to predicted climate change effects, project management and stakeholder engagement, among others.

CEEQUAL 认证的主要永久性工程包括：

The main permanent works certified under CEEQUAL include:

- 建造一条 3,800 米长的新跑道及其滑行道系统和相关工程
- 基础设施工程
- 建造附属建筑物及设施
- 建立各种机场系统
- 所有相关测试和启用工作
- Construction of a new 3,800m long runway, supporting taxiway systems and associated works
- Infrastructure works
- Construction of ancillary buildings and facilities
- Set up of various airport systems
- All associated testing and commissioning works

在工程其间实施的主要策略包括：

Key strategies applied during the works include:



应对预期气候变化带来的影响

Responses to Predicted Climate Change Effects

- 设计过程中已考虑政府间气候变化专门委员会对未来海平面上升的最新预测。
- The latest projections on future sea level rise by the Intergovernmental Panel on Climate Change have been considered in the design process.



将影响减至最低 Impact Minimisation

- 使用免挖方法，例如深层水泥拌合法进行地质改良工程，以减低对海洋环境的影响。
- Non-dredge methods such as Deep Cement Mixing were used for ground improvement to minimise impact on marine environment.



持份者的参与 Stakeholder Engagement

- 机管局透过专业人员联络小组和五个社区联络小组积极与主要持份者交流，就有关三跑道系统项目的可持续发展 and 环境议题保持沟通。
- AAHK actively engages with key stakeholders via the Professional Liaison Group and five Community Liaison Groups, to facilitate communications on sustainability and environmental issues related to 3RS project.



海上交通管理 Marine Traffic Management

- 设立和管理海上交通控制中心，监测工程船只以减低对生态的影响。
- Set up and manage the Integrated Marine Traffic Control Centre to monitor construction vessels and minimise ecological impact.



资源效益 Resource Efficiency

- 挖出的海泥经水泥拌合和稳定/固化处理后，在工地用作回填物料，避免在工地以外弃置。
- Excavated marine sediment is treated with cement mixing and stabilisation/solidification for reuse on site as backfilling material, avoiding off-site disposal.



提升海洋环境 Marine Environment Enhancement

- 已规划的北大屿山海岸公园预计将连接两个毗邻的现有海岸公园，在香港国际机场附近形成一个超过 4,500 公顷的海岸公园区域。
- The planned North Lantau Marine Park is intended to connect the two existing and adjoining marine parks to form a marine park matrix of over 4,500 hectares near Hong Kong International Airport.